

私たちは
天国には
行けないけど、
愛することは
できる

PRODUCED BY SW Content DISTRIBUTED BY Merry Christmas INTERNATIONAL SALES Kt alpha
PARK SOO-YEON LEE YOO-MI SHIN GI-HWAN KIM HYUN-MOK WRITTEN BY HAN JAY KIM JI-YOUNG DIRECTED BY HAN JAY
監督:ハン・ジェイ 出演:パク・スヨン(박소연), 이·유·미(이유미), 신·기·환(신기환), 김·현·목(김현목), 김·지·영(김지영)
2024年 / 韓国 / 112分 / ビスタ / DCPS.1ch 原題:우리는 천국에 갈 순 없지만 사랑은 할 수 있겠지 英語: NO HEAVEN, BUT LOVE 字幕翻訳:石井絹香 配給:クロックワークス KLOCK WORKS PG12

1999年、
世紀末の初恋



お互いを愛した
すべての瞬間が
私には天国だった。
どこにいようと
あなたに会いに行くよ。

何もかもが 容易ではなかったあの時代、 どんな夏より熱い少女たちの 愛と友情の物語

階級差別や性差別が色濃く残る1999年を舞台に、高校のテコンドー部に所属するジュヨンと少年院の学生イェジの出会いから物語は始まる。演出のハン・ジェイ監督がたまたま読んだ本の一節から着想を得たという、悲観と楽観が混在する作品タイトルのごとく、世紀末の10代の少女たちを取り巻く理不尽な境遇と、それにもかかわらず愛することの喜びと美しさを対比させ描く。暴力が当然視されていた時代において、互いに手を取り合いその状況を打破していく少女たちの成長物語でもあり、青春ものであり、ラブストーリーである本作を、『はちどり』のパク・スヨンと「イカゲーム」のイ・ユミ主演2人による瑞々しく繊細な演技がよりドラマチックで美しい物語へと見事昇華させている。未来を確信できない終末の時代に、お互いの愛を唯一確信し守ろうとした少女たちの世界が、私たちに純粹で切ない初恋の記憶を呼び起こしてくれるにちがいない。



この愛を、ただ守りたかった。

1999年、ノストラダムスの予言した地球終末論があちこちで聞かれた不安の時代。友達ミヌの代理でファストフード店のアルバイト、イェジに告白のメモを渡したジュヨン。ある日、家へ帰る途中にテコンドー部の先輩たちから暴行を受ける。そこへイェジが、店の景品だったおもちゃのバトカーのサイレンを鳴らして助けに来る。偶然か必然か、ジュヨンとイェジは、ジュヨンの母親が担当する少年院の家庭体験プロジェクトをきっかけに一緒に暮らすことになる。母親の提案で行くことになった友達ソヒ、ミヌ、イェジとの益山旅行で、ジュヨンはイェジとの出会いで芽生えた何とも言えない感情に気づく。夢のような時間が過ぎ、戻ってきた現実には、お互いを好きだというだけでジュヨンとイェジを引き離そうとする。ただの同情だと言う大人たちと違って愛を確信した2人は、最後まで自分たちの選択に責任を取ろうとし、大切な存在を守ろうとするが……。

監督：ハン・ジェイ 出演：パク・スヨン イ・ユミ シン・ギファン キム・ヒョンモク

2024年 / 韓国 / 112分 / ビスタ / DCP5.1ch / 字幕翻訳：石井綱希

原題：우리는 천국에 갈 순 없지만 사랑은 할 수 있겠지 / 英題：NO HEAVEN, BUT LOVE

配給：クロックワークス

© 2024 SW Content, All Rights Reserved.



klockworx.com/movies/heaven/

@klockworxasia



3.14(金) 公開

ムビチケオンライン絶賛発売中!